

R ENCONTRES

Culture et action internationale des collectivités territoriales

“ Les cultures
dialoguent,
les collectivités
coopèrent ”

PROGRAMME

18 & 19 avril 2013

ESPACES VANEL

ARCHE MARENGO

TOULOUSE

MAIRIE DE  **TOULOUSE**
www.toulouse.fr

toulouse
métropole
COMMUNAUTÉ URBAINE


Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
MINISTÈRE
DES
AFFAIRES ÉTRANGÈRES


cités
unies
france

JEUDI 18/04

Culture et action internationale des collectivités territoriales

“ Les cultures dialoguent, les collectivités coopèrent ”

9h30 Accueil du public

10h00-11h00 Séance inaugurale

- * Pierre Cohen, Maire de Toulouse
- * André Viola, Président du Conseil Général de l'Aude, représentant Michel Delebarre, Président de Cités Unies France
- * Martin Malvy, Président du Conseil Régional de Midi-Pyrénées
- * Dominique Paillarse, Directeur régional des affaires culturelles de Midi-Pyrénées, représentant Aurélie Filippetti, Ministre de la Culture et de la Communication
- * Message vidéo de Pascal Canfin, Ministre Délégué au Développement
- * Kader Arif, Conseiller délégué aux relations internationales, Ville de Toulouse
Ministre délégué auprès du Ministre de la Défense, Chargé des Anciens combattants

11h00-12h45 Table ronde (plénière)

« De la diversité culturelle à l'action internationale : quelles politiques des collectivités territoriales et quels partenaires institutionnels ? »

Animateurs : Vincentella de Comarmond, Adjointe au maire de Toulouse, responsable de la culture
Bertrand Gallet, Directeur général Cités Unies France

- * Patrick Arnoux, Premier adjoint au Maire d'Aubagne, représentant de la commission culture de CGLU
- * Roger Tropeano, Président de L'association Les Rencontres
- * Ahmadou Cissé, Directeur de l'Office Municipal de la Culture et du Tourisme de la ville de Saint-Louis, Sénégal
- * Sylviane Tarsot Gillery, Directrice générale déléguée, Institut Français

13h00-14h45 Déjeuner sur place

JEUDI 18/04

Culture et action internationale des collectivités territoriales

“ Les cultures dialoguent, les collectivités coopèrent ”

15h00-17h00

Ateliers (en parallèle)

Atelier N°1 « Résidence de créateurs : enjeux et perspectives »

Animateur : Jean-François Guéganno, Directeur du développement et des partenariats, Institut Français

- * Dominique David, Responsable de la Mission Europe et International à la Direction générale à la Culture de la Ville de Nantes
- * Yves Robert, Directeur de l'Institut supérieur des Arts de Toulouse
- * Nicolas Peyre, Attaché culturel et audiovisuel de l'Institut Français d'Espagne / Ambassade de France à Madrid

Atelier N°2 « Livre et Lecture »

Animateur : Martine Zejgman, adjointe au Délégué pour l'action extérieure des collectivités territoriales au ministère des Affaires étrangères

- * Françoise Danset, Présidente du COBIAC
- * Marianne Rouxin, Directrice adjointe des bibliothèques de la ville de Chambéry
- * Francisco D'Almeida, Directeur de Culture & Développement
- * Serge Roué, Directeur du festival « Le Marathon des Mots » de Toulouse

18h00

Réception à l'hôtel de ville - Cocktail dînatoire

20h00

Spectacle culturel

Trio de guitare Bernardo Sandoval / Serge Lopez / Kiko Ruiz

Auditorium Saint Pierre des Cuisines

VENDREDI
19/04

Culture et action internationale des collectivités territoriales

“ Les cultures dialoguent, les collectivités coopèrent ”

8h30 Accueil du public

9h00-11h00 Ateliers (en parallèle)

Atelier N°3 « Patrimoine et développement territorial »

Animateur : Gérard Duclos, Maire de Lectoure

- * Pierre Cambon, Chargé de mission Espace Public, Toulouse Métropole
- * Représentant de la Ville de Hanoi
- * Sabrina Laconi, Adjointe au Maire en charge de l'Urbanisme, Ville de la Rochelle
- * Françoise Larroque, élue en charge de la coopération décentralisée, Ville d'Albi
- * Marylise Ortiz, Directrice générale de l'Association Nationale des Villes et Pays d'art et d'histoire et des Villes à secteurs sauvegardés et protégés

Atelier N°4 « Industries créatives et développement territorial »

Animateur : Patrick Olivier, Inspecteur général honoraire des affaires culturelles, directeur de Master à Paris Dauphine, Consultant

- * Eric Recoura, Directeur des relations internationales, Ville de Grenoble
- * Jean-Louis Bonnin, Consultant, ancien directeur de la Culture de la ville de Nantes
- * Jean-François Tosti, Producteur, TAT productions
- * Francisco d'Almeida, Directeur de Culture & Développement

11h00-11h30 Pause café

VENDREDI
19/04

Culture et action internationale des collectivités territoriales

“ **Les cultures dialoguent**, les collectivités coopèrent ”

11h30-12h30

« Les tables rondes des professionnels »

Des échanges informels autour de la coopération sur les disciplines suivantes :

- * Arts de la scène / co-création
- * Exposition / Musée
- * Patrimoine
- * Livre et lecture
- * Festival
- * Cinéma / audiovisuel
- * Créations numériques

12h30-14h00

Déjeuner sur place

14h00-15h00

Restitution des ateliers par les rapporteurs

15h00-16h00

Séance de clôture

- * Romain Cujives, *Conseiller Municipal Délégué à la Coopération Décentralisée*
- * Bertrand Gallet, *Directeur général de Cités Unies France*

Lieu des rencontres

Espaces VANEL / Arche Marengo
1, allée Jacques Chaban Delmas
31500 Toulouse
www.espacesvanel.com
Métro Marengo-SNCF (Ligne A)

Hébergement

Liste des hôtels disponibles sur
www.cites-unies-france.org

Inscription

Droits d'inscription :
50 euros par participant
*(contribution forfaitaire aux frais
d'organisation et de repas).*
Le bulletin d'inscription et les
modalités de règlement
sont disponibles sur
www.cites-unies-france.org
Pour vous inscrire directement
en ligne [cliquez ici](#)

Pour tout renseignement :
Séverine Bernard
05 34 41 12 45